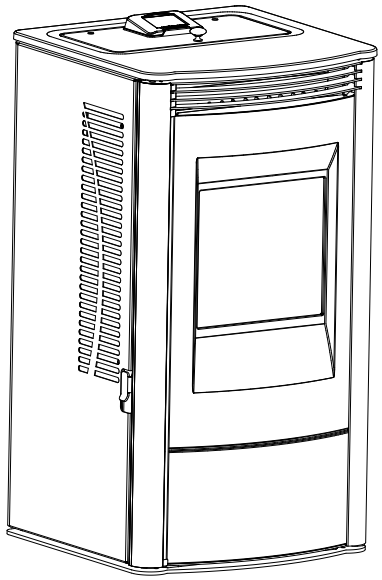
Manuel du propriétaire
Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.
Communiquez avec votre détaillant local pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

REMARQUE : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FORGE & FLAME

Allure50
Poêle à granulés sur pied
Modèle(s) :
Allure50



⚠ ATTENTION

Testé et approuvé pour le combustible de granulés de bois seulement. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

⚠ ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Communiquez avec vos responsables locaux en bâtiment ou en protection incendie au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation de votre région.

⚠ AVERTISSEMENT



Veuillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de cet appareil de chauffage d'ambiance à granulés.
Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages ou des blessures, voire la mort.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ne chauffez pas excessivement – si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants dans la pièce où le poêle est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

  La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux ou d'autres matières inflammables.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le www.forgenflame.com.

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou visitez www.forgenflame.com.

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

Félicitations ! Le poêle à granules Allure50 que vous avez choisi est conçu pour vous offrir une sécurité, une fiabilité et une efficacité optimales.

En tant que nouveau propriétaire d'un poêle à granules, nous vous recommandons de lire attentivement et de suivre scrupuleusement toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation. Portez une attention particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Nous vous recommandons de le ranger avec vos autres documents importants et manuels d'utilisation.

Votre nouveau poêle à granules autoportant Allure50 vous offrira des années d'utilisation durable et un plaisir sans souci. Bienvenue dans la famille Forge et Flamme !

Remarque : La fonte est un matériau artisanal, fabriqué de la même manière qu'il y a près de 2 000 ans. En raison de la nature primitive du processus de moulage, de légères variations d'une pièce à l'autre sont normales et contribuent au charme d'un appareil en fonte fabriqué à la main.

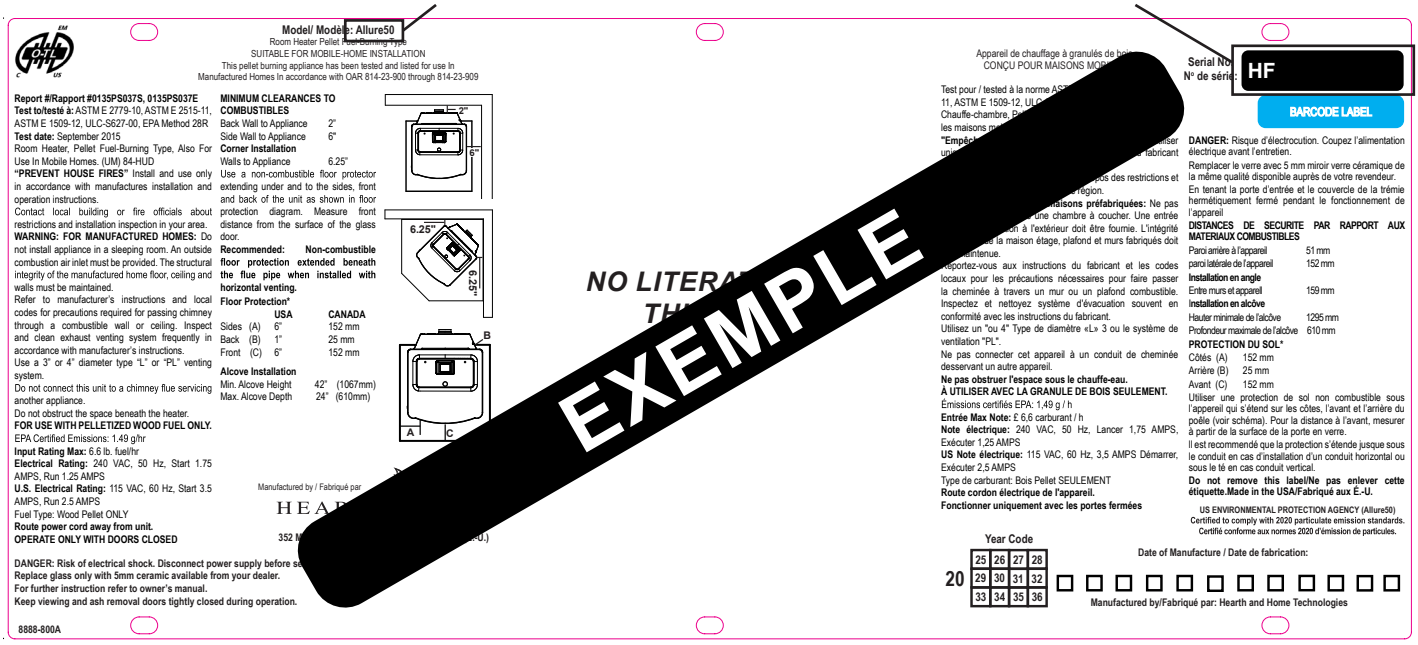
Les informations relatives à votre modèle de poêle se trouvent sur la plaque signalétique, généralement située près du panneau de commande.

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes du poêle.

Nom du modèle

Numéro de série



⚠ Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui* ***entraînera*** *la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse qui* ***peut*** *entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.*
- ***AVIS :*** *Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.*

Table des matières

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil 4
B. Approbation pour les maisons mobiles 4
C. Puissance calorifique et rendement 4
D. Sécurité de l'appareil 5
E. Espace libre 5
F. Conseils 6
G. Spécifications du combustible 6
H. Guide de démarrage rapide 8
I. Foire aux questions 9
J. Invites de nettoyage, messages et erreurs 10

2 Entretien et service

A. Procédure d'arrêt appropriée 11
B. Tableau de référence rapide pour la maintenance 11
C. Entretien de l'unité 12
- Entretien quotidien/hebdomadaire 12
- Entretien mensuel 12
- Entretien annuel 13

3 Documents de référence

A. Pièces de rechange 15
B. Garantie à vie limitée 21
C. Panne de courant 23
D. Allumage manuel d'urgence 23
E. Dépannage 24
F. Installation et nettoyage de la vitre 25
G. Coordonnées 26

➔ = Contient des informations mises à jour

Enregistrez votre produit en ligne pour rester au courant des mises à jour importantes et des renseignements essentiels sur le produit.

https://myhht.my.site.com/registration/forge-n-flame

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil

MODÈLE :	Allure50
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT NO	0135PS037S, 0135PS037E
TYPE :	Combustibles en granulés/supplémentaire pour une utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, EPA Method 28R
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES :	115 V c.a., 60 Hz, 3,5 A au démarrage, 2,5 A pendant le fonctionnement.
SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE :	Vitrocéramique miroir de 5 mm

La conformité de l'Allure50 aux normes d'émission de particules de 2020 est certifiée.



REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-12, ULC-S628-93 et (UM) 84-HUD**

B. Approbation pour les maisons mobiles

Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles et préfabriquées, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie. L'appareil doit être bien mis à la terre à la charpente de la maison mobile, et seul un conduit de connexion de classe « PL » ou « L » homologué pour l'évacuation des combustibles en granulés doit être utilisé.

Un kit de prise d'air extérieur Forge & Flame[MD] doit être installé pour toute utilisation dans une maison mobile.

⚠ AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON USINÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et leurs prix.

Forge & Flame est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

C. Puissance calorifique et rendement

Nº de certification EPA :	50-16
Émissions certifiées de l'EPA :	1,48 g/hr
***PCI, Efficacité testée :**	79,9 %
****PCS, Efficacité testée :**	74,6 %
*****EPA, Sortie en BTU :**	39 100
******Entrée en BTU**	52 600
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	41,7 kg (92 lb)
Combustible	Granulés de bois

* Efficacité PCI moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

**Efficacité PCS moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

***Plage de puissance en BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion du test maximal de l'EPA.

****Basée sur le taux d'alimentation maximal par heure multiplié par environ 8 600 BTU, qui est la puissance calorifique moyenne de 454 g (1 lb) de granulés.

Cet appareil de chauffage au bois possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou utiliser autrement cet appareil de chauffage au bois sans suivre les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Risque d'incendie! *Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité dans les cas suivants; ceux-ci entraîneront également l'annulation de la garantie et de l'autorisation de l'agence.*

NE PAS :

- *Installer ou utiliser un appareil endommagé.*
- *Modifier l'appareil.*
- *Ignorer les instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.*
- *Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient entièrement assemblés.*
- *Surchauffer.*
- *Installer des composants qui n'ont pas été approuvés par Hearth & Home Technologies.*
- *Installer des pièces ou composants qui ne sont pas homologués ou approuvés.*
- *Désactiver les interrupteurs de sécurité.*

Une installation, un réglage, une modification ou un entretien inapproprié peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre détaillant.

D. Sécurité de l'appareil *(suite)*

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous croyez que des petits enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec cet appareil, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installez une barrière physique comme :
  - Un pare-étincelle décoratif.
  - Une barrière de sécurité ajustable.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un poêle chaud, qu'il soit en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- Enseignez aux enfants de ne ***JAMAIS*** toucher le poêle.
- Envisagez de ne pas utiliser le poêle lorsque des enfants seront présents.
- Utilisez uniquement des composantes spécifiées comme pièces de rechange. Les autres composantes pourraient empêcher le fonctionnement normal de votre poêle.

Veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le : www.hpba.org/safety-information.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Débranchez le poêle de la prise.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être placé loin des zones de circulation ainsi que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers des surfaces chaudes, et ils doivent rester à distance pour éviter les brûlures de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Les vêtements ou les autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ce poêle ou près de celui-ci.

Seul un technicien de service qualifié doit effectuer l'installation et la réparation de ce poêle. Avant l'utilisation, et au moins une fois par année, un technicien de service qualifié doit inspecter l'appareil. Un nettoyage plus fréquent sera nécessaire. Il est impératif de garder propres les compartiments de contrôle et les passages d'air de ce poêle.

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS POSSÈDE UN TAUX DE COMBUSTION RÉDUIT MINIMUM PRÉDÉFINI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE ALTÉRÉ. ALTÉRER CE PARAMÈTRE OU UTILISER AUTREMENT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SANS SUIVRE LES DIRECTIVES DU PRÉSENT MANUEL CONTREVIENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

Ce chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

E. Espace libre

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! Ne placez AUCUN objet combustible devant ou sur les côtés de l'appareil. *Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.*

REMARQUE : *Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.*

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! *Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.*

- *N'entreposez **PAS** de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.*
- *N'utilisez **PAS** d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil de chauffage.*

Éloignez les liquides combustibles de l'appareil de chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT

DIRECTIVES POUR LES MAISONS USINÉES ET LES MAISONS MOBILES : NE PAS PERMETTRE L'INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

⚠ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES OU D'ALLUME-FEU INAPPROPRIÉS, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.

⚠ ATTENTION

LE POÊLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.

F. Conseils

Lorsque vous utilisez votre poêle à granulés Allure50 de, respectez les normes de sécurité de base. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le poêle à granulés Allure50. Le non-respect de ces instructions pourrait entrainer des dommages matériels ou des blessures, et pourrait annuler la garantie du produit.

Nettoyage du pot de combustion : Toutes les fois que vous n'utilisez pas votre poêle, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer l'accumulation de carbone. Un aspirateur peut être pratique pour retirer le dépôt. Si vous utilisez un aspirateur, assurez-vous que le poêle est froid.

On peut retirer l'accumulation de carbone en grattant pendant qu'un feu est allumé, en utilisant l'outil spécial fourni avec votre poêle. Grattez le plancher et les parois du pot de combustion. Le carbone sera poussé à l'extérieur par le combustible entrant. Portez toujours des gants lorsque vous grattez le pot de combustion.

Mise au rebut des cendres : Les cendres doivent être placées dans un récipient en acier avec un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir. Aucun autre déchet ne doit être placé dans ce contenant.

Formation de suie et de cendres volantes, et exigence d'élimination : Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces cendres volantes se déposent dans le système d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz de combustion. Une combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt ou l'opération inappropriée de l'appareil de chauffage, mènera à une certaine formation de suie qui s'accumulera dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est requis.

Lors de la combustion de granulés de bois à puissance faible, de la créosote pourrait se former. Pendant la saison de chauffage, il faut inspecter périodiquement le système d'évacuation pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si une couche importante (3 mm [1/8 po] ou plus) de créosote s'est formée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. En cas d'incendie, appelez les pompiers, éteignez le poêle et évacuez le domicile. Avant d'utiliser l'appareil, faites inspecter soigneusement le système d'évacuation et remplacez toute composante endommagée.

Lors de l'utilisation de tout appareil pour les âtres, il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée à tous les étages de la maison.

Voici des causes possibles de l'activation d'un détecteur de fumée :

Processus de séchage de la peinture – Ouvrez une fenêtre près de l'appareil pendant les premières heures d'utilisation.

Des gaz d'échappement sont aspirés à l'intérieur du domicile – L'appareil a besoin d'une connexion à l'air extérieur.

Fuite des conduits d'évacuation – Suivez les recommandations du fabricant de ventilation pour sceller les joints de tuyaux.

⚠ ATTENTION

Les gaz de cet appareil doivent être évacués vers l'extérieur

G. Spécifications du combustible

Le poêle à granulés Allure50 est approuvé pour la combustion de biomasse en granulés de toute qualité.

Toutefois, il est à noter qu'une teneur en cendres supérieure nécessite un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granulés ne doit pas dépasser 8 %. Une humidité plus élevée absorbera des BTU et peut mener à une mauvaise combustion.

N'entreposez **pas** le combustible dans les dégagements d'installation du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage et le retrait des cendres.

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible en granulés peut varier d'un fabricant à l'autre, et même d'un sac à l'autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser seulement du combustible certifié par le Pellet Fuels Institute (PFI).

Matériau combustible
- Fabriqué à partir de sciure ou d'autres produits secondaires du bois
- La matière d'origine détermine habituellement la teneur en cendres

Matériaux à teneur en cendres élevée
- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles comme matériaux de base
- Les granulés de qualité standard et les autres biomasses

Matériaux à teneur en cendres basse
- Bois résineux; pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de première qualité

Performance
- Les matériaux à teneur en cendres élevée exigent un entretien plus fréquent.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation et l'allumage du combustible risquent d'être irréguliers.

Scories
- Lorsque chauffés, les minéraux et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en une substance dure ressemblant au verre.
- Le contenu en minéraux des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité
- Brûlez toujours des combustibles secs. Avant de brûler, les combustibles à haute teneur en humidité absorbent de l'énergie pour sécher, ce qui refroidira l'appareil et dérobera de la chaleur de votre domicile.
- Un combustible en granulés humide pourrait redevenir de la sciure, qui ne passera pas correctement dans le système d'alimentation.

G. Spécifications du combustible *(suite)*

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation, pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- N'entreposez pas le combustible dans les zones de dégagement spécifiées ou dans un endroit où il nuirait aux procédures routinières de nettoyage et d'entretien.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'est pas responsable de la diminution de la performance du poêle ou de l'entretien supplémentaire requis en raison de l'utilisation d'un combustible avec une teneur plus élevée en cendres ou en minéraux.

ATTENTION

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs.

- Il risque de provoquer un incendie dans la trémie
- Cela risque d'endommager le produit

Lisez la liste des ingrédients sur l'emballage.

ATTENTION

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

AVERTISSEMENT

BRÛLER DU PAPIER COLORÉ, DU CARTON, DES SOLVANTS OU DES DÉCHETS, OU MODIFIER LE POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ SEULEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ UNIQUEMENT CES DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT.

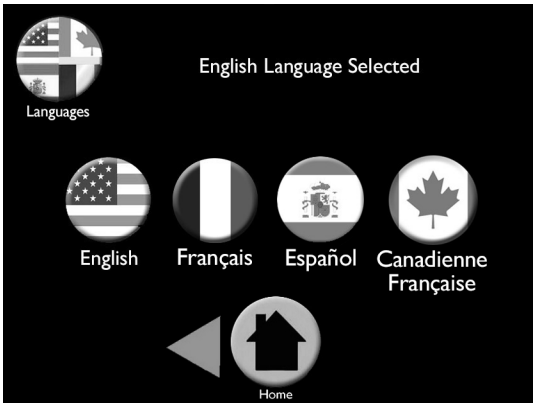
AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE À LAMPE DE TYPE GAZOLE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE QUAND IL EST EN MARCHE.

AVERTISSEMENT

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

H. Guide de démarrage rapide

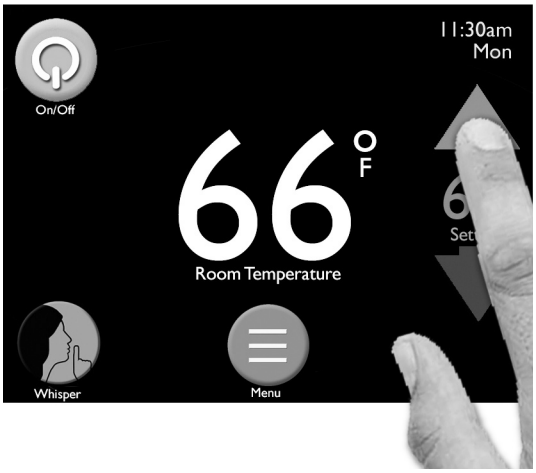


<u>Démarrage initial seulement</u>

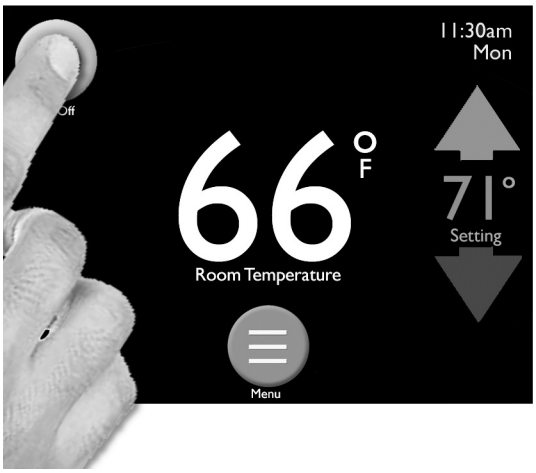
1. Sélectionnez la langue



2. Remplissez la trémie de granulés



3. Utilisez les flèches pour régler la température de la pièce souhaitée.



4. Appuyez sur l'icône Marche/arrêt de l'alimentation.
Consultez le manuel de l'interface Touch pour toutes les autres fonctions.

I. Questions souvent posées

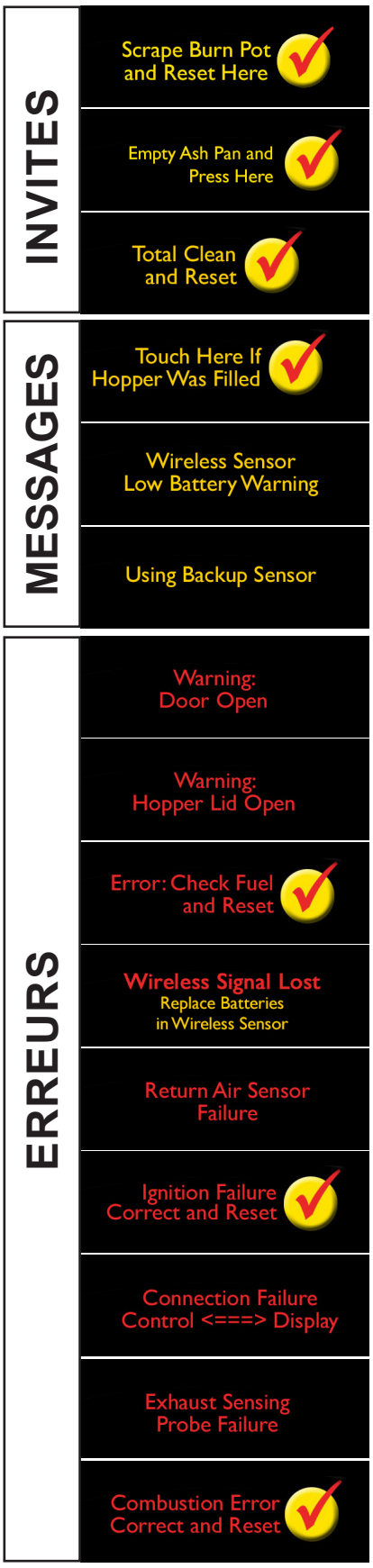
Avec une installation, une utilisation et un entretien adéquats, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne.

Communiquez avec votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et à la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre appareil.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre à l'aide de tout nettoyant à verre non abrasif.
La vitre présente une accumulation de suie noire.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent « paresseuses ».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion pourrait être sale; nettoyez le pot de combustion.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage raté.	Assurez-vous qu'il y a des granulés dans le pot de combustion Assurez-vous que les trous dans le pot de combustion au-dessus de l'allumeur ne sont pas obstrués. Consultez la section Entretien du pot de combustion. Vérifiez que l'allumeur devient chaud : sinon, remplacez-le. *Consultez les instructions d'allumage manuel pour les besoins de chauffage d'urgence.

J. Invites de nettoyage, messages et erreurs

Votre interface EASY Touch Control communique avec vous en vous présentant des messages au centre de la partie supérieure de l'écran d'accueil. Si vous avez plus d'un message, ils seront affichés de manière consécutive jusqu'à ce que vous accusiez réception du message en exécutant la tâche et en effectuant une réinitialisation. Ces communications comprennent :



Lorsque vous y êtes invité, grattez le pot de combustion. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Lorsque vous y êtes invité, inspectez et videz le bac à cendres, le cas échéant. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Lorsque vous y êtes invité, inspectez l'appareil et effectuez un nettoyage complet. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Appuyez sur la coche si vous avez rempli la trémie. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes.

Remplacez les 2 piles AA du capteur à distance sans fil.

Si les piles du capteur à distance sans fil s'épuisent, le capteur de secours continuera à assurer le chauffage de votre maison.

Vérifiez les portes avant et les portes à cendres, et fermez-les pour que le poêle continue à chauffer.

Fermez le couvercle de la trémie pour que le poêle continue à chauffer.

Remplissez la trémie de granulés. Appuyez sur la coche pour réinitialiser. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes. Cette erreur s'affiche uniquement si l'option « Afficher les jauges de carburant (Show Fuel Gauges) » est activée.

Les piles du capteur à distance sans fil sont épuisées. Remplacez les 2 piles AA.

Le capteur d'air de retour est défaillant. Contactez votre revendeur.

L'appareil n'a pas réussi à s'allumer. Grattez le creuset. Communiquez avec votre revendeur si le problème persiste.

Le panneau de commande a perdu la communication avec la cuisinière. Veuillez contacter votre revendeur.

La sonde de détection des gaz d'échappement (ESP) est défaillante. Nettoyez la sonde ESP. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

Nettoyez votre poêle. Appelez votre revendeur si le problème persiste.

2 Entretien et service

Avec un entretien adéquat, votre poêle vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et l'entretien de votre appareil. Visitez www.forgenflame.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

A. Procédures d'arrêt appropriées

⚠ ATTENTION



Danger d'électrocution et de dégagement de fumée

- Mettez l'appareil en position arrêt, laissez-le refroidir complètement; le ventilateur de combustion doit être arrêté. Vous pouvez alors débrancher l'appareil avant de l'entretien.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger d'électrocution si l'appareil n'est pas débranché avant son entretien.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous de cette rubrique.

AVIS

La fréquence nécessaire de nettoyage du pot de combustion dépend du type de combustible utilisé. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante lorsque vous respectez les intervalles recommandés ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. ***Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.***

Remarque: Ne pas utiliser un aspirateur domestique pour nettoyer le poêle. Nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur de magasin qui est équipé d'un filtre à poussière fin appelé un filtre HEPA ou un vide spécialement conçu pour la cendre volante et la suie. L'UTILISATION D'UN VACUUM QUI N'EST PAS ÉQUIPÉ D'UN FILTRE DE POISSON FINE SERA FONCTIONNELLE DE CELLULAIRE ET SOOTER DANS LA CHAMBRE.

REMARQUE: LE POÊLE DOIT ETRE COMPLETEMENT AVANT DE VACUER LE POÊLE. LIVE PELLET EMBERS, SI VOUS NUAGEZ PAS SUR LE VACUUM, AFFECTE LE VACUUM SUR LE FEU ET PEUT ULTIMATEMENT CAUSE UN FEU DE MAISON.

B. Tableau d'entretien simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quotidienne	Hebdomadaire	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres	Tous les 5 sacs de combustible, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Retrait des cendres de la boîte à feu	Tous les 5 sacs de combustible ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur, combustion (échappement)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur, distribution	Chaque 25 sacs ou plus fréquemment, selon le type de combustible utilisé	OU			X	
Inspection du joint de porte	Avant la saison de chauffage	OU				X
Passage d'évacuation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Pot de combustion – combustion des granulés – bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Pot de combustion – combustion des granulés – bois résineux	Tous les 5 sacs	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le pot de combustion	OU		X		
Trémie/joint du couvercle de la trémie	Tous les 50 sacs de combustible ou lors du changement de type de combustible	OU			X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

C. Entretien de l'appareil

Entretien quotidien/hebdomadaire : Il est recommandé de gratter la cuve de combustion à chaque ajout de combustible. Ce nettoyage régulier assure un bon fonctionnement quotidien.

Nettoyage de la cuve de combustion :

- À l'aide de gants ignifugés, grattez vigoureusement la surface supérieure perforée et les parois de la cuve de combustion jusqu'au tube de la vis sans fin, en insistant sur le col. (Figure 2.1)
- Gratter les résidus par-dessus le bord de la grille de la cuve de combustion et les jeter dans le bac à cendres.
- Si nécessaire, vider le bac à cendres pendant l'ajout de combustible et après avoir nettoyé la cuve de combustion.

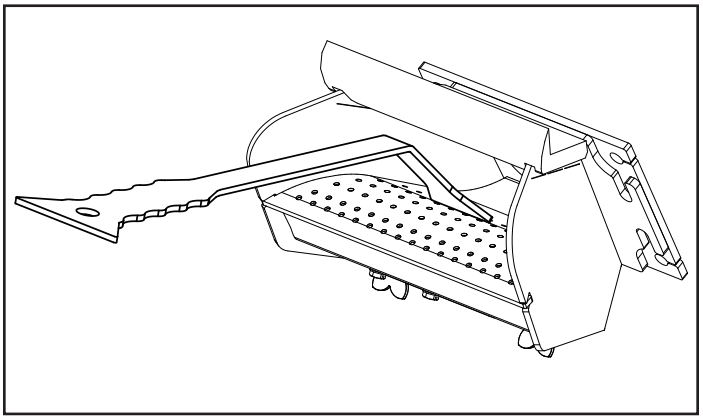


Figure 2.1

Entretien mensuel : Il est recommandé d'éteindre l'appareil et de le débrancher de toute source d'alimentation pour un nettoyage mensuel. Ce nettoyage mensuel garantit le bon fonctionnement de votre appareil pendant toute la saison de chauffage.

- Nettoyage de la vitre : Une fois l'appareil froid, utilisez un nettoyant pour vitres non abrasif et essuyez la vitre.
- Nettoyage et aspiration de l'échangeur de chaleur.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur :

Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'aide du grattoir illustré à la figure 2.2. Brossez ou grattez l'intérieur du poêle pour enlever les cendres volantes. Retirez le bac à cendres et enlevez les cendres conformément à la réglementation locale.

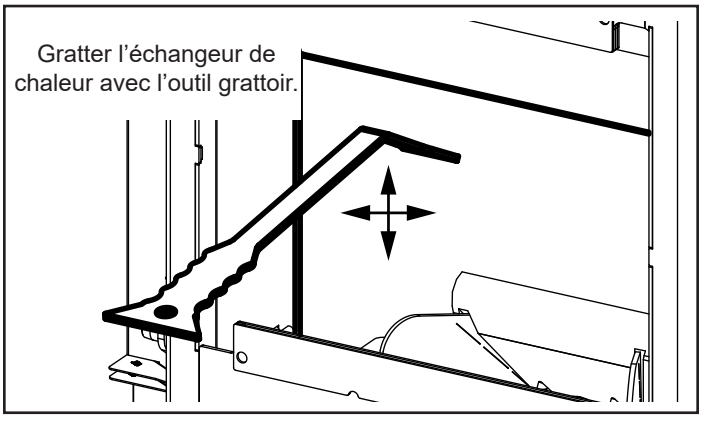


Figure 2.2

Nettoyage du creuset :

- Grattez vigoureusement la surface supérieure perforée et les parois du creuset jusqu'au tube de la vis sans fin, comme indiqué dans la section Entretien quotidien/ hebdomadaire.
- Utilisez la clé Allen fournie pour éliminer les dépôts qui pourraient s'être accumulés dans les trous de la grille du creuset. Insérez simplement la clé Allen dans chaque trou en vous assurant qu'elle est bien dégagée, en prenant soin de ne pas endommager l'élément d'allumage. Figure 2.3.

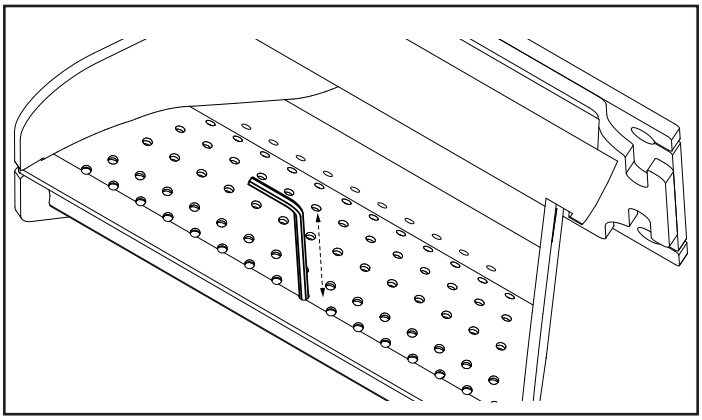


Figure 2.3

DANGER

Éteignez l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Desserrez les (2) vis moletées situées sur le coin inférieur avant du creuset. Figure 2.4

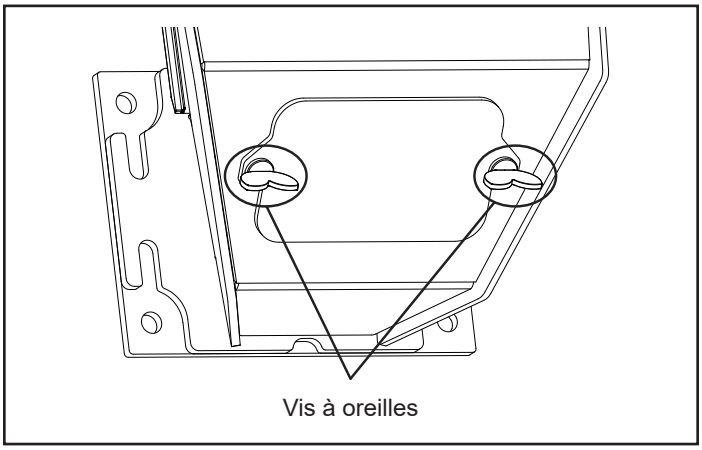


Figure 2.4

- Retirez le couvercle de nettoyage pour accéder à la chambre de nettoyage inférieure (Figure 2.5).
- Éliminez les accumulations de cendres à l'intérieur de la chambre pendant que le couvercle est retiré. Utilisez le grattoir pour tapoter sur le bord avant supérieur du creuset de combustion. Cette opération permettra de faire tomber les résidus de cendres — préalablement décollés par le grattage — à travers les orifices. Elle permet aussi de déloger les dépôts de cendres accumulés sur l'élément d'allumage et son support.

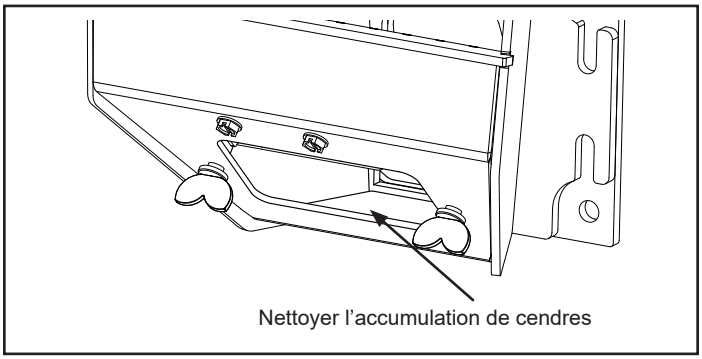


Figure 2.5

Nettoyage du support de l'allumeur —

Vérifiez la propreté de l'allumeur ainsi que de l'intérieur du brasero. Si l'allumeur présente une accumulation de cendres, celle-ci doit être enlevée afin d'assurer un allumage correct. Utilisez la brosse fournie pour enlever les dépôts de cendres sur l'allumeur et autour de celui-ci. Une fois les cendres décollées, aspirez autour de l'allumeur et à la base du brasero. Figure 2.6.

⚠ AVERTISSEMENT

Faites attention lorsque vous nettoyez la chambre de vidange du creuset. N'endommagez pas les fils de l'allumeur à haute température.

Remarque : La connexion fil chaud/fil froid doit impérativement être tirée vers l'arrière du corps de l'alimentateur avant la mise en service.

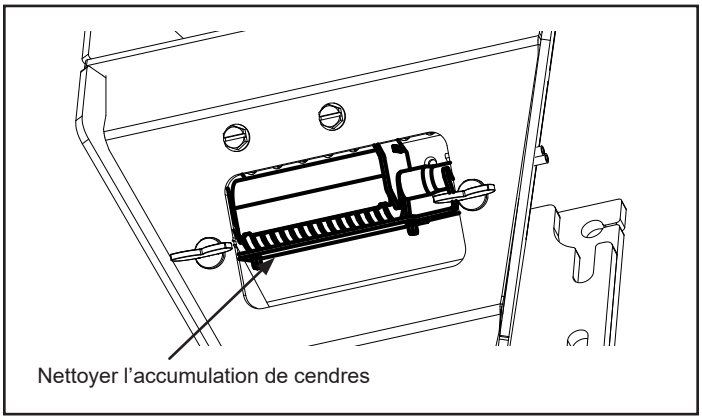


Figure 2.6

Entretien annuel : Nettoyage de la chambre du ventilateur de combustion

Le couvercle d'entrée de combustion est situé derrière le cendrier ; ce dernier doit être retiré pour permettre un nettoyage adéquat de la pale du ventilateur de combustion. Figure 2.7.

- Retirez le couvercle d'entrée de combustion en le tirant vers le haut. Cette opération donne accès à la pale du ventilateur de combustion ainsi qu'au conduit d'évacuation. Figure 2.7.
- Éliminez toute cendre volante ou tout débris accumulé autour de la pale du ventilateur de combustion à l'aide du pinceau fourni.

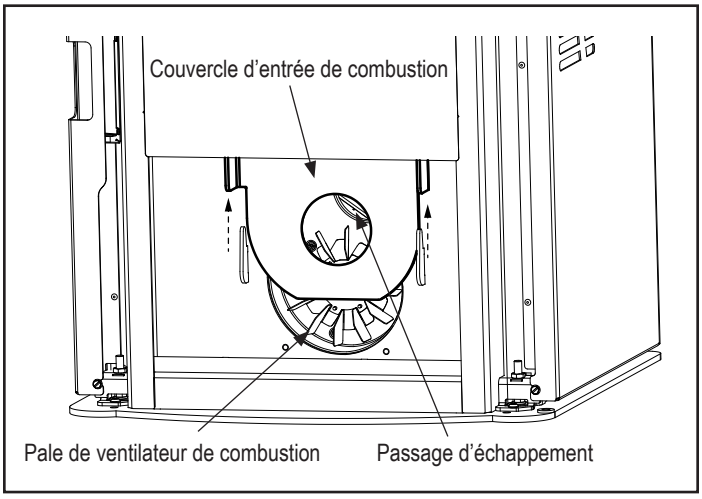


Figure 2.7

• Nettoyer le conduit d'évacuation des gaz. Figure 2.8.

REMARQUE : Le capteur ESP est situé juste à l'intérieur du conduit d'évacuation. Assurez-vous de ne pas endommager le capteur ESP lors du nettoyage du conduit.

• Une fois le nettoyage terminé, remettre en place le couvercle d'entrée de combustion ainsi que le cendrier.

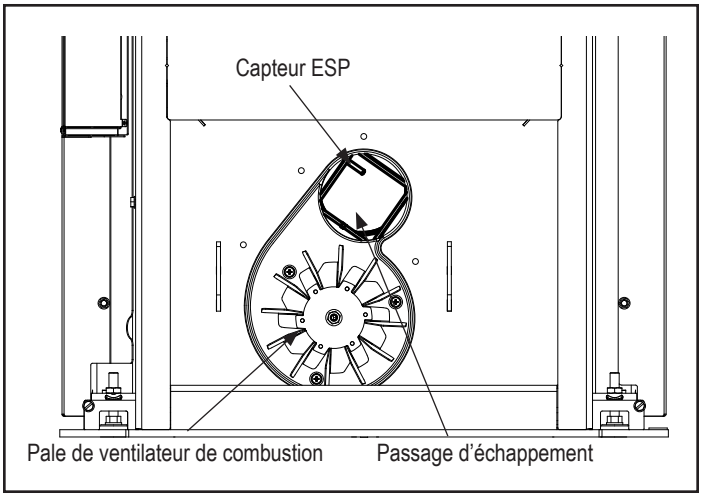


Figure 2.8

Entretien de la vitre :

La vitre utilisée dans votre poêle est fabriquée selon des normes rigoureuses afin de résister à la chaleur intense du feu ; cependant, comme tout verre, elle doit être manipulée avec bon sens et précaution. N'exercez jamais de contrainte excessive sur la vitre en claquant la porte ou en la frappant avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, n'utilisez pas le poêle tant qu'elle n'a pas été remplacée.

Remplacement de la vitre :

Si la vitre du poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant d'utiliser votre appareil. Retirez les fragments avec précaution. Remplacez la vitre exclusivement par une vitre de rechange de marque Forge & Flame ; n'utilisez aucun produit de substitution.

Enlevez soigneusement la vitre endommagée, le joint d'étanchéité et les clips de fixation de la vitre (mettez-les de côté). Figure 2.9.

Installez le joint adhésif de 1/4 de pouce sur le pourtour de la face avant de la vitre. Déposez délicatement le panneau de verre et son joint sur la porte. Installez les clips de fixation de la vitre ainsi que les vis de 1/4-20 x 3/8 po. Remarque : les vis de 1/4-20 x 3/8 po doivent être serrées fermement, sans excès. Ne les serrez pas trop fort.

Nettoyage de la vitre :

Il sera parfois nécessaire de nettoyer les résidus de cendres accumulés sur la surface de la vitre ; laisser ces cendres en place pendant une période prolongée peut provoquer une « corrosion » (gravure) de la vitre en raison de l'acidité des cendres. Ne jamais nettoyer la vitre quand elle est chaude et utiliser aucune substance abrasive. Lavez la surface à l'eau froide et rincez abondamment. Vous pouvez utiliser un nettoyant non abrasif spécialement conçu pour les vitres de poêles. Dans tous les cas, séchez soigneusement la vitre avant de rallumer votre poêle.

Inspection de tous les joints :

Une fois l'appareil refroidi, inspectez tous les joints de la porte pour vous assurer de leur parfaite étanchéité. Le joint doit être continu, sans effilochage ni déchirure ; un joint souple et en bon état assure une étanchéité adéquate, indispensable au bon fonctionnement de l'appareil. Figure 2.9.

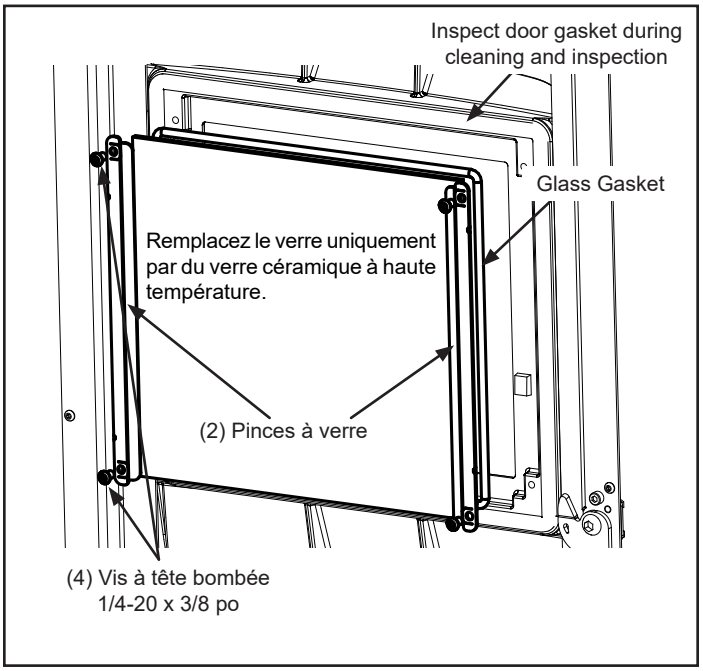


Figure 2.9

Ventilateur de distribution —

Il est recommandé de prendre l'habitude de vérifier les ventilateurs de distribution chaque année. La poussière, les poils d'animaux ou tout autre élément susceptible de s'introduire dans cette zone peuvent réduire considérablement la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil, entraînant éventuellement une baisse de l'efficacité du chauffage.

Une fois l'appareil éteint et refroidi, débranchez-le de son alimentation électrique. Retirez les panneaux arrière gauche et droit. Une fois ces panneaux retirés, vous aurez accès aux ventilateurs de distribution (Figure 2.10).

Une fois l'accès à l'arrière de l'appareil dégagé, passez soigneusement l'aspirateur autour des ventilateurs de distribution (Figure 2.10).

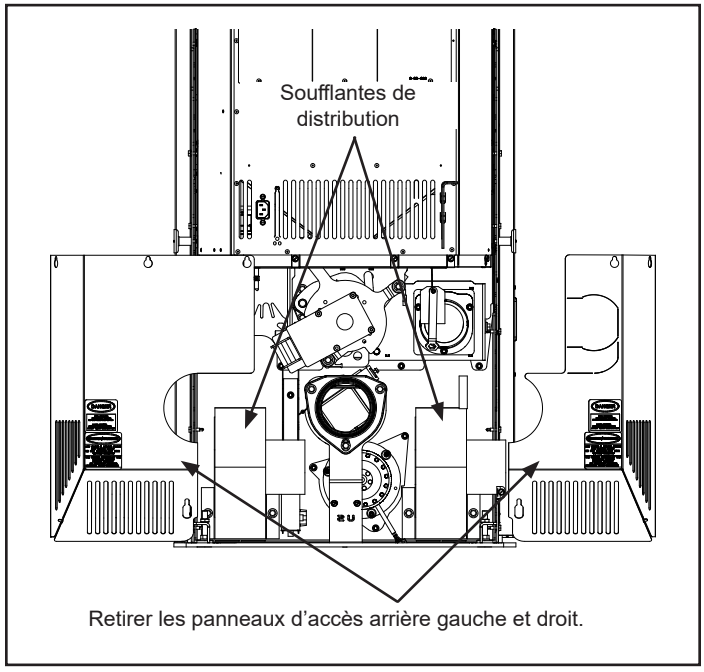


Figure 2.10

Nettoyage du système d'évacuation —

Il est recommandé de faire appel à un ramoneur certifié pour l'entretien et l'inspection de votre système de cheminée, afin de vous assurer que votre installation évacue les fumées en toute sécurité et conformément aux réglementations locales.

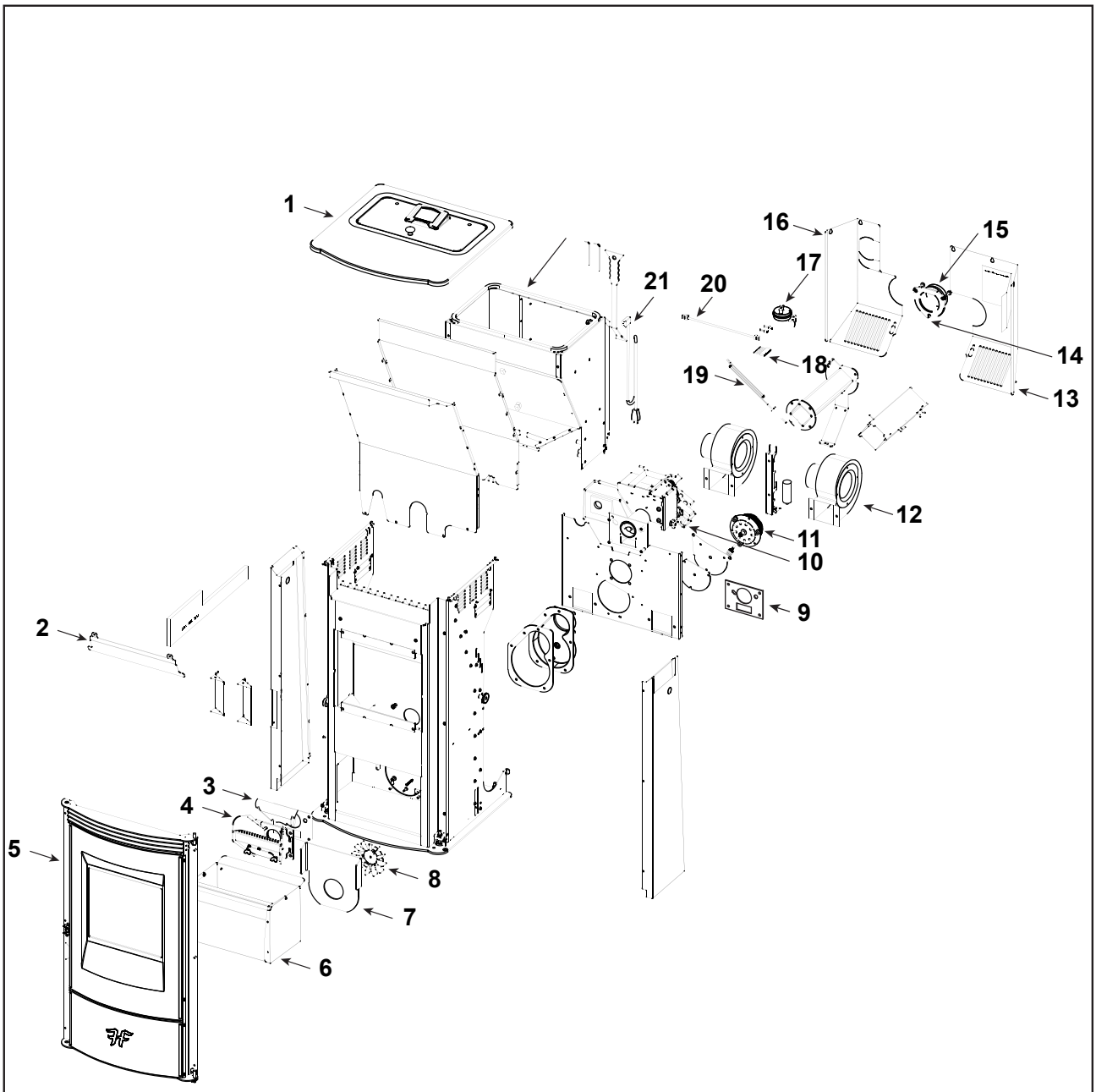
3 Documents de référence

A. Pièces de rechange

FORGE & FLAME **Pièces de rechange** **ALLU-50**

Poêle à granulés

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif



La liste des références se trouve àla page suivante.

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif

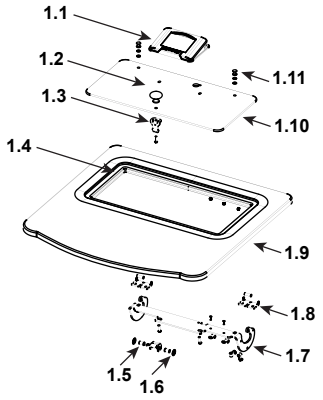
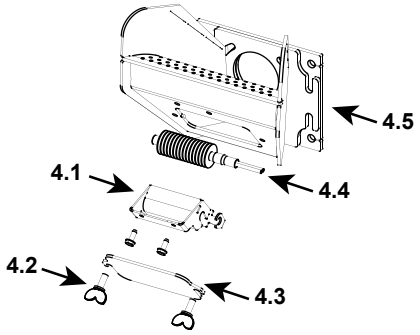
IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
1	Assemblage supérieur		**Voir la page suivante**	
2	Bouclier pare-fumée		1-00-888116	
3	Guide pour flamme		3-00-06644	**Oui**
4	Assemblage de combustion		**Voir la page suivante**	
5	Assemblage de porte		**Voir la page suivante**	
6	Bac à cendres		1-10-888168A	**Oui**
	Pièces du bac à cendres		1-00-888274	
7	Couvercle de prise d'air		1-10-888158	
8	Pale de ventilateur		1-10-574500A	**Oui**
9	Jeu de joints, alimentation UL et tuyau d'échappement	Ens. de 5	1-00-07381	**Oui**
10	Assemblage de dispositif d'alimentation		**Voir la page suivante**	
11	Ventilateur de tirage et condensateur		1-00-02275	**Oui**
	Condensateur		1-00-00276	**Oui**
	PHMS 8/32 x 1-1/2	5 ensembles	1-00-832150	
12	Ventilateur de tirage	Qtée de 2 requise	3-21-33647	**Oui**
13	Couvercle arrière droit		SRV8888-010	**Oui**
14	Joint pour pot de combution/tuyau d'échappement	Ens. de 5	1-00-07381	**Oui**
15	Tuyau d'échappement en fonte		3-00-247237	**Oui**
16	Couvercle arrière gauche		SRV8600-001	**Oui**
17	Interrupteur différentiel		SRV8320-003	**Oui**
	Tube de 1/8 po en silicone	5 pieds	1-00-5113574	**Oui**
18	Faisceau de câblage		3-20-08888	**Oui**
19	Sonde ESP		3-20-00844	**Oui**
20	Câble de communication		3-20-72662	**Oui**
21	Cordon d'alimentation		3-20-51578	**Oui**
	Filtre de ligne		3-20-803744	**Oui**
	Assemblage de trémie			
	Joint pour la gorge de la trémie		3-44-677185	**Oui**
	Joint de 3/8 x 1/2	20 pieds	1-00-375501	**Oui**
	Silencieux de trémie avec raccord	1 ensemble	1-00-18186618	**Oui**
	Capteur de pièce sans fil		8320-025	**Oui**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

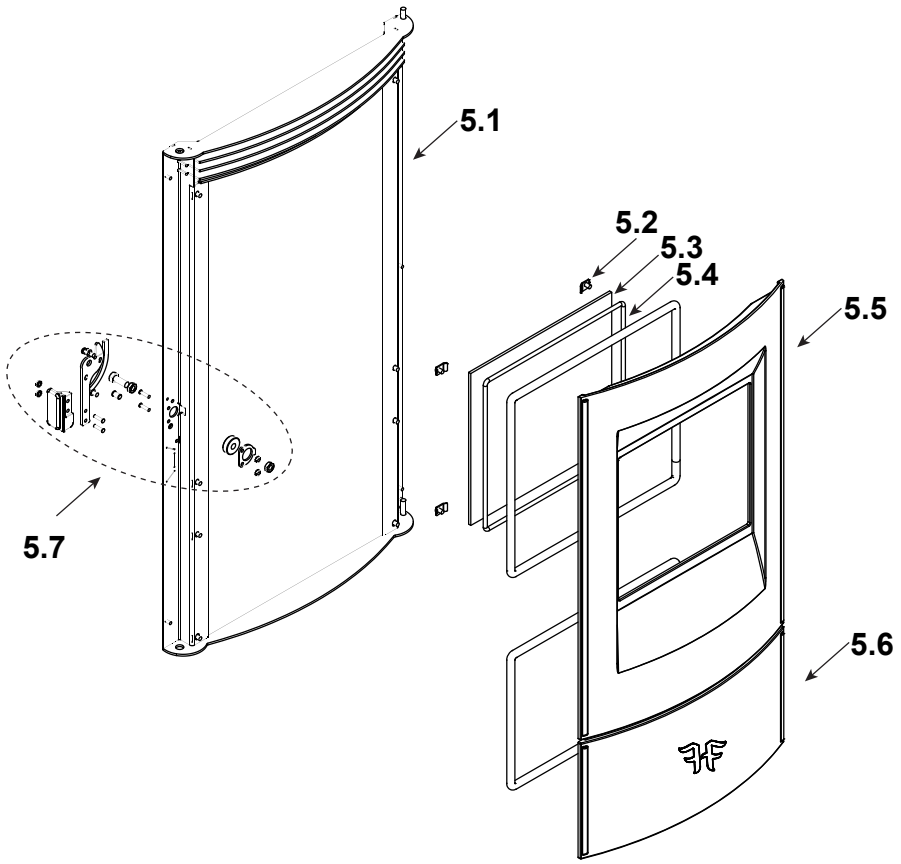
PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
#1 Assemblage supérieur 				
1.1	Commande tactile		SRV8320-024	**Oui**
	Joint d'étanchéité		3-44-777549	
1.2	Bouton noir avec vis		1-00-02000-1	
1.3	Loquet complet	2 ensembles	1-00-0669697	**Oui**
1.4	Joint de 3/8 x 1/2	20 pieds	1-00-375501	
1.5	Poussoir à bille de 5/16 x 1/2	Ens. de 3	3-31-5500-3	
1.6	Dispositif de retenue de poussoir 5/16	Ens. de 100	3-31-94807-100	
1.7	Charnière avec quincaillerie		1-00-777771	**Oui**
1.8	Plaques de goupille de charnière avec quincaillerie	1 ensemble	1-00-777560	
1.9	Dessus en fonte		4-00-888106S	
1.10	Vitre du couvercle de la trémie, 16 x 8		3-40-777770	**Oui**
1.11	Colonnes à vis/rondelles	Paq. de 20 ens.	1-00-129004	**Oui**
#4 Assemblage de combustion 				
4.1	Ens. de nacelle d'allumeur		1-00-777907	
4.2	Vis à ailettes de 1/4-20 x 5/8	Ens. de 10	3-31-782108-10	**Oui**
4.3	Trappe de nettoyage avec quincaillerie	Ens. de 2	1-00-06623	**Oui**
4.4	Allumeur		3-20-677200	**Oui**
		Ens. de 10	1-00-677200	**Oui**
4.5	Pièce soudée de pot de combustion		1-10-888194W	**Oui**
	Joint, pot de combustion d'air surchauffé		3-44-237639	**Oui**

Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

#5 Assemblage de porte



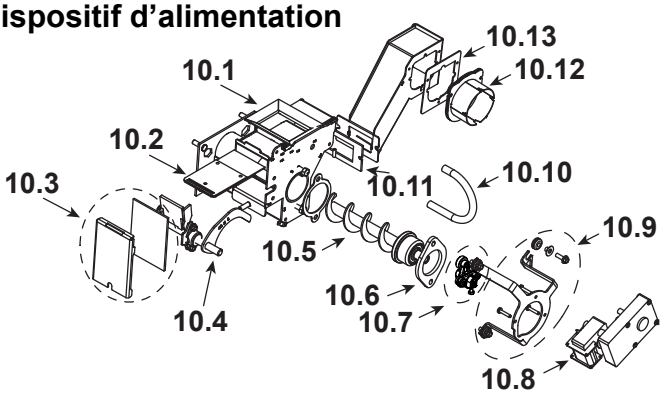
PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
5.1	Pièce soudée avant		1-10-888515W	
5.2	Pinces pour vitre avec	Ens. de 4	SRV8000-031	**Oui**
5.3	Vitre avec joint		1-00-888150	**Oui**
5.4	Joint, 1/4 po RD PSA	15 pieds	1-00-2312	**Oui**
5.5	Porte de chargement, cordée		4-00-888108S	**Oui**
	Joint, graphite rond	20 pieds	1-00-1086415	**Oui**
5.6	Porte pour les cendres, cordée		4-00-888109S	**Oui**
	Joint, graphite rond	20 pieds	1-00-1086415	**Oui**
5.7	Ensemble de loquet		1-00-888136	**Oui**
	Rouleau de loquet avec quincaillerie		1-00-888210	
	Rondelle ondulée	Ens. de 10	SRV3-31-453013	

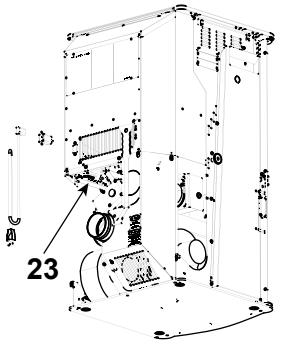
Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
#10 Assemblage de dispositif d'alimentation				
10.1	Corps du dispositif d'alimentation		1-10-777513A	**Oui**
10.2	Plaque coulissante		1-10-777690A	**Oui**
10.3	Couvercle et joint du dispositif d'alimentation	2 ensembles	1-00-677122	**Oui**
10.4	Bras poussoir		1-10-888539W	**Oui**
	Palier à semelle	Ens. de 4	3-31-3614087-4	**Oui**
10.5	Vis sans fin		3-50-00565	**Oui**
	Joint Vis sans fin	Ens. de 5	1-00-888196	
10.6	Dispositif de retenue de palier avec quincaillerie		1-00-04035	**Oui**
	Palier de came		3-31-3014	**Oui**
10.7	Assemblage de moufle de came		1-10-777950A	**Oui**
10.8	Moteur-réducteur		3-20-00677	**Oui**
10.9	Support de moteur avec quincaillerie		1-00-777598	**Oui**
10.10	Ensemble de tube transversal de dispositif d'alimentation		1-00-67900	**Oui**
10.11	Joint pour bec	Ens. de 10	3-44-677160-10	**Oui**
10.12	Prise d'air		1-10-06810A	
10.13	Joint pour prise d'air	Ens. de 6	3-44-72224-6	**Oui**
#23 Panneau d'alimentation				
23	Panneau d'alimentation		1-00-05372	**Oui**
	Fusible en céramique de 5 A	Ens. de 5	1-00-05237	**Oui**





Des numéros de pièces de rechange supplémentaires peuvent figurer à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Nov 2026
Date de fin de la fabrication: Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas irectement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

PIÈCE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	EN STOCK AU DÉPÔT
	Grattoir pour pot de combustion	Ens. de 10	2-00-777692-10	
	Panneau latéral gauche	Inox brossé	1-00-88857-6	
		Noir lustré	1-00-88857-26	
		Blanc lustré	1-00-88857-28	
		Rouge lustré	1-00-88857-29	
		Noir satiné	1-00-88857-1	
	Panneau latéral droit	Inox brossé	1-00-88877-6	
		Noir lustré	1-00-88877-26	
		Blanc lustré	1-00-88877-28	
		Rouge lustré	1-00-88877-29	
		Noir satiné	1-00-88877-1	
	Colonne gauche étroite	Inox brossé	1-00-88856-6	
		Noir lustré	1-00-88856-26	
		Blanc lustré	1-00-88856-28	
		Rouge lustré	1-00-88856-29	
	Colonne droite étroite	Inox brossé	1-00-88876-6	
		Noir lustré	1-00-88876-26	
		Blanc lustré	1-00-88876-28	
		Rouge lustré	1-00-88876-29	
	Colonne gauche large	Noir satiné	1-00-88859-1	
	Colonne droite large	Noir satiné	1-00-88879-1	
	Pack de composants - panneaux et colonnes	Noir brillant	SRV8860-998	
		Blanc brillant		
		Rouge brillant		
		Inox brossé	SRV8860-997	
	Vitre courbée		1-00-888151	
	Assemblage de compteur de tirage		1-00-00637	
	Tube et écrou de compteur de tirage		1-00-04004	
	Ensemble de mise au niveau des pattes	1 ensemble	1-00-12302	
	Capteur de retour d'air		3-20-08780	
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Peinture de retouche	Noir lustré	1-00-0026	
		Blanc lustré	1-00-0028	
		Rouge lustré	1-00-0029	
		Noir satiné	1-00-0001	
	Pack de composants		SRV8888-014	

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		**Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT**				
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.
		X				Les composants électriques limitées aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boites de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre , évacuation due à des erreurs de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteursextrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

C. Panne de courant

Les appareils de chauffage à granules Forge & Flame utilisent un ventilateur de combustion pour évacuer les gaz d'échappement du foyer. Une panne de courant fera arrêter le ventilateur, ce qui peut causer des fuites de gaz d'échappement (voir page suivante). Une ventilation verticale favorise le tirage naturel et réduit ainsi les risques de fuites dans la pièce.

L'installation d'un onduleur (UPS) ou d'un système de batterie de secours à faible coût permet d'assurer l'arrêt complet de l'appareil sans aucune fuite de fumée. Nous recommandons l'installation d'un de ces deux systèmes dans les zones sujettes aux pannes de courant.

Un onduleur Forge & Flame est compatible avec votre appareil :

Les onduleurs (UPS) sont disponibles en ligne ou dans les magasins d'informatique et de bureautique. Votre appareil, équipé de la version E ou ultérieure du logiciel (disponible depuis novembre 2010), peut être branché directement sur un onduleur homologué :

- Le modèle TrippLite INTERNET750U est testé et homologué. La compatibilité avec d'autres marques ou modèles n'est pas garantie. En cas de panne de courant, un onduleur entièrement chargé assurera l'arrêt sécuritaire du ventilateur de combustion uniquement. Votre appareil actionnera le ventilateur par impulsions toutes les quelques secondes pour évacuer les gaz d'échappement jusqu'à l'extinction complète du feu. REMARQUE : L'onduleur assure seulement un arrêt sécurisé. Il n'est pas conçu pour un fonctionnement continu.
- Un convertisseur/chargeur se connecte à une batterie de 12 volts à décharge profonde qui alimentera votre appareil pendant huit (8) heures maximum. Il est doté d'une fonction de charge d'entretien qui garde la batterie chargée lorsque le courant est disponible. REMARQUE : Si la panne de courant dure plus longtemps que la durée de vie de la batterie, des fuites de fumée peuvent se produire tant que votre poêle n'a pas été arrêté en toute sécurité.

Pour un convertisseur/chargeur homologué, visitez le site www.forgenflame.com.

Votre appareil détectera le retour du courant. Le comportement de l'appareil dépend de la température de l'ESP et de la présence ou non d'un allumage automatique :

- En mode « Automatique », les appareils munis d'un allumage automatique réagiront au point de consigne et à la température de l'ESP et reprendront leur fonctionnement normal.
- En mode « Veille », ou pour les appareils sans allumage automatique :
- Si l'ESP est froid, l'appareil restera éteint. • Si le feu est éteint et que l'ESP est encore chaud, le dispositif d'alimentation peut redémarrer. Le feu étant éteint, la température de l'ESP ne montera pas. L'appareil s'arrêtera alors et un voyant d'erreur peut clignoter six fois. (Voir les codes d'erreur de l'ESP)
- Si le feu brûle toujours, l'appareil reprendra son fonctionnement normal.

Communiquez avec votre revendeur si vous avez des questions concernant la compatibilité de l'onduleur avec votre appareil.

IMPORTANT !: Un onduleur ou une batterie de secours ne peut empêcher les fuites de fumée d'un appareil mal entretenu. Assurez-vous que le système de ventilation est propre et dégagé, et entretenez tous les joints pour assurer une étanchéité parfaite.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs de batterie de secours approuvés. D'autres produits pourraient ne pas fonctionner correctement, créer des conditions dangereuses ou endommager votre appareil.

⚠ ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermées et verrouillées pendant le fonctionnement ainsi que pendant les pannes de courant, afin de réduire au minimum le risque de fuite de fumée ou de retour de feu.

D. Allumage manuel d'urgence

Les appareils Forge & Flame doivent être allumés à l'aide du système d'allumage automatique. C'est la méthode la plus sûre et la plus fiable. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, suivez les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle ou l'insérer en mode « Combustion continue ». L'allumage manuel est réservé aux urgences ; l'allumeur doit être réparé ou remplacé dès que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu vendus pour les poêles autonomes et encastrés à granulés, notamment les copeaux de bois couverts de cire, le gel pour allumer les granulés et les blocs pour allumer les granulés. L'utilisation d'autres types d'allume-feu est interdite.

Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, veuillez lire et suivre les avertissements et les instructions du fabricant concernant l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation de l'allume-feu est permise seulement lors d'un démarrage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle ou un insert qui a été utilisé récemment et qui n'est pas à température ambiante. Si vous avez tenté un allumage automatique, assurez-vous de laisser le poêle ou l'insert refroidir pendant au moins 30 minutes, voire plus, jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

Assurez-vous que le poêle ou l'insert est en mode « Allumeur désactivé ».

Une fois toutes les précautions prises, suivez les étapes suivantes :

1. Sur la commande tactile, sélectionnez l'icône Mode de combustion, puis « Combustion continue ».
2. Utilisez la flèche de retour et sélectionnez l'icône Allumeur, puis « Manuel » comme méthode d'allumage. Sélectionnez l'icône Accueil pour revenir au menu principal.
3. Remplissez le brûleur à moitié avec des granulés. (Ne pas trop remplir).
4. Ajoutez l'allume-feu aux granules en suivant les instructions du fabricant. 5. Allumez l'allume-feu avec une allumette, fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/Arrêt de l'écran d'accueil. L'opération commencera lorsque le feu aura atteint la température adéquate.

E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle n'est pas alimenté	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage de la boîte à feu pourrait être trop faible pour faire fonctionner le commutateur de détection dans le circuit du système d'alimentation. **Assurez-vous que les portes sont fermées** et vérifiez si des joints sur les portes ou le couvercle de la trémie sont manquants ou lâches. • Le moteur d'alimentation ne se met pas en marche tant que la sonde ESP ne détecte pas une certaine température. Il est possible que vous n'ayez pas mis assez de combustible ou d'allume-feu dans le pot de combustion avant d'allumer manuellement le feu (en mode Constant Burn, Manual Light [Combustion constante, Allumage manuel] seulement). • Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Retirez tout le carburant et faites une inspection. Éliminez l'obstruction. • Le moteur d'alimentation a connu une défaillance.
Granulés partiellement brûlés	• Le débit d'alimentation est trop élevé. • Mauvais mélange air-carburant. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'entrée d'air). • Le pot de combustion peut avoir besoin d'un nettoyage. • Une combinaison des trois facteurs ci-dessus.
Odeur de fumée	Scellez les raccords de conduit d'évacuation et les connexions au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation est la seule partie du système qui est sous pression positive.
Le feu s'est éteint	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage est trop faible : le conduit de fumée est obstrué. • Le flux de combustible est obstrué. • Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé. • Le moteur d'alimentation ou le ventilateur de combustion a connu une défaillance.
On peut voir de la fumée qui sort de l'évent	• Le rapport air-combustible est trop riche. - Débit d'alimentation trop élevé. - Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint.
La production de chaleur est faible	• Le débit d'alimentation est trop faible. • Le tirage est trop faible en raison d'une fuite des joints d'étanchéité. • Les granulés sont humides ou sont de mauvaise qualité. • Une combinaison des facteurs 1 et 2.

F. Installation et nettoyage de la vitre

Étape 1 – Installation des panneaux latéraux : Repérez les découpes dans le dessus du panneau qui correspondent aux crochets situés sous le dessus en fonte. Une fois en place, il suffit de placer le bas du panneau de manière à ce qu'il affleure l'appareil. Figure 1.

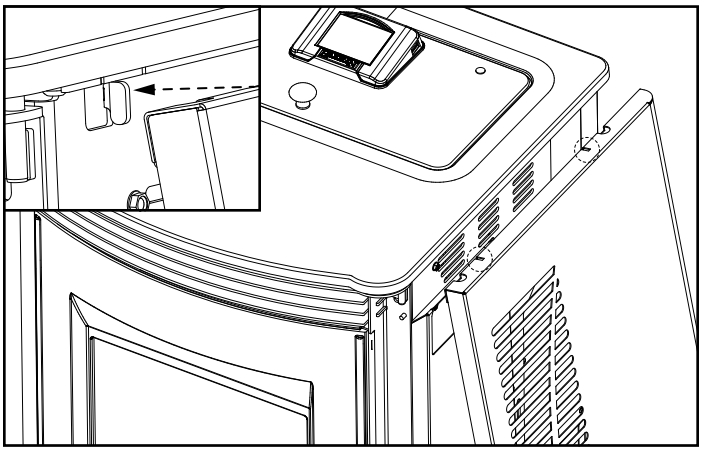


Figure 1

2e étape : Serrez les (4) vis de filetage de 10-24 x 1/2 po à l'aide d'un tourne-écrou de 5/16 po; (2) vis de filetage par panneau. Figure 2. **(Remarque :il n'est pas nécessaire de retirer la porte afin d'accéder aux vis.)**

Conseil : *lorsque vous serrez la vis avant du panneau droit, ouvrez lentement la porte jusqu'à ce qu'elle touche le panneau latéral. Cela poussera le panneau latéral entièrement dans la fente pour un serrage par l'avant.*

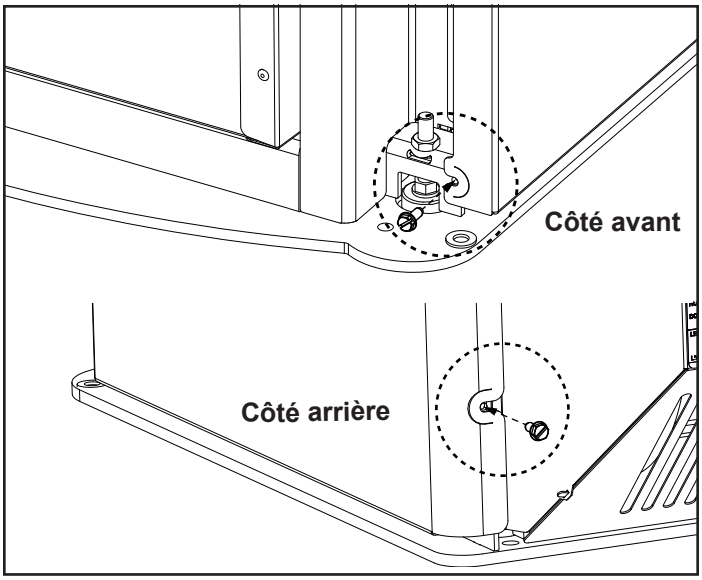


Figure 2

Étape 3 – Installation de la vitre : ***Si vous n'installez pas la vitre, passez à l'étape 4.*** Installez la colonne de droite, mais ne serrez pas les vis. Avant d'installer la vitre, assurez-vous que l'extrémité marquée « Top (Haut) » se trouve vers le haut. Faites glisser la vitre derrière la colonne de droite et appuyez sur la vitre pour l'aligner avec la porte et la vitre centrale. Figure 3. Installez la colonne de gauche et serrez les (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte, puis serrez la colonne de droite. Figure 4. ***Remarque :Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.***

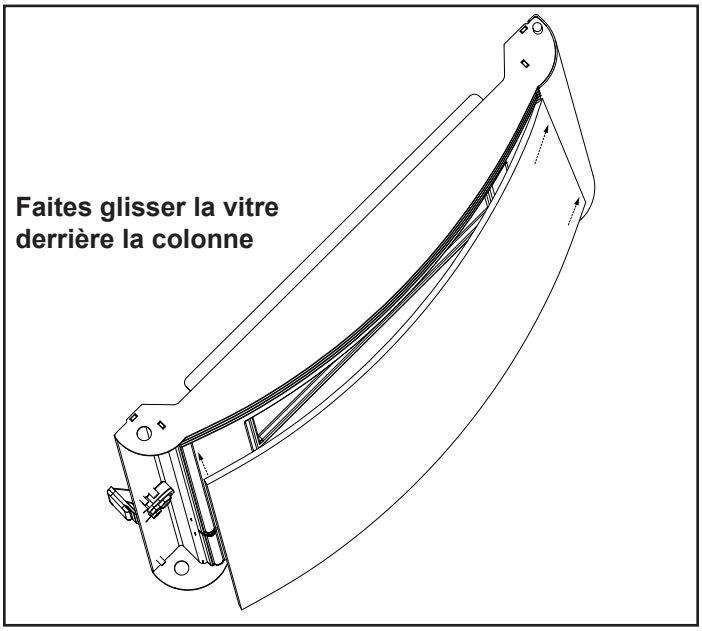


Figure 3

Étape 4 – Installer les colonnes sans vitre : La porte doit être légèrement ouverte. Insérez la colonne droite à partir du côté. Tout en tenant la colonne contre la porte, ouvrez la porte et installez (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte. Figure 4. Répétez l'étape pour l'autre côté. ***Remarque : Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.***

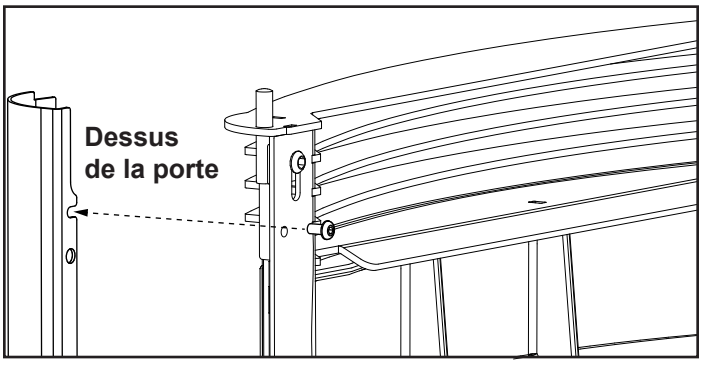


Figure 4

FORGE & FLAME

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

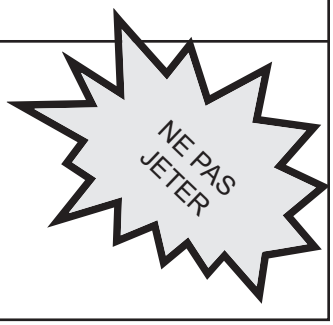
**Veuillez contacter votre fournisseur Forge & Flame pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Forge & Flame le plus proche, connectez-vous à www.forgenflame.com**

ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation :	
Numéro de série :	Emplacement sur l'appareil :
Fournisseur du produit :	Numéro de téléphone du fournisseur : 1( ) -
Remarques :	

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.